

# KENWOOD

## KDC-BT43U KDC-BT33U

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

**MODE D'EMPLOI**

CD RECEIVER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

**ISTRUZIONI PER L'USO**

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR DE CD

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

JVC KENWOOD Corporation



# INDICE

<b>PRIMA DELL'USO</b>	<b>2</b>
<b>FONDAMENTI</b>	<b>3</b>
<b>OPERAZIONI PRELIMINARI</b>	<b>4</b>
<b>RADIO</b>	<b>5</b>
<b>CD, USB e iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>BLUETOOTH®</b>	<b>8</b>
<b>IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE</b>	<b>11</b>
<b>IMPOSTAZIONI AUDIO</b>	<b>12</b>
<b>INFORMAZIONI AGGIUNTIVE</b>	<b>13</b>
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>13</b>
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<b>15</b>
<b>INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI</b>	<b>16</b>

## Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (→ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

# PRIMA DELL'USO

## ⚠ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distragga dalla guida.

## ⚠ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

Generale:

- Non usare l'unità USB né l'iPod o l'iPhone se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- Se durante la riproduzione a causa della formazione di condensa sulla testina laser si verifica un errore si suggerisce di espellerlo e di attendere che evaporino i vapori prima d'inserirlo nuovamente.
- I dati USB sono riportati sull'unità principale. Per accedervi occorre rimuovere il pannello anteriore.

Telecomando (RC-406):

- Non lasciare il telecomando in un punto caldo del veicolo, ad esempio sul cruscotto.
- Se la batteria al litio in uso non è del tipo corretto potrebbe esplodere. Usare esclusivamente una batteria identica o di tipo equivalente.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo quale del sole, del fuoco o di un apparecchio riscaldatore.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e all'interno dell'imballo originale fino al momento dell'uso. Smettere immediatamente le batterie usate. In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

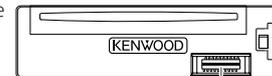
## Manutenzione

**Pulizia dell'unità:** rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

**Pulizia della presa:** In tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.

**Maneggio e trattamento dei dischi:**

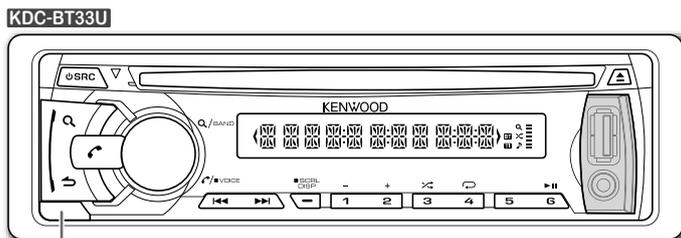
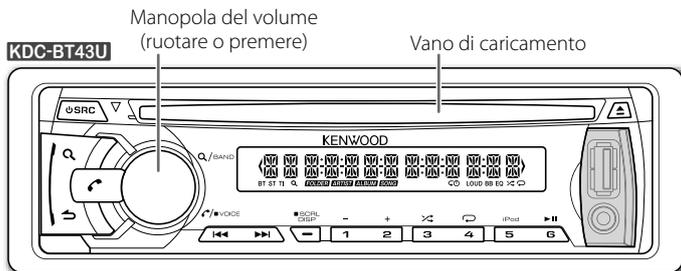
- Non toccarne la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire il disco rimuovere qualsiasi bava dal foro centrale o dal bordo esterno.



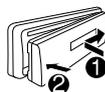
Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

# FONDAMENTI

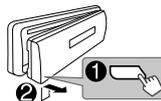
## Frontalino



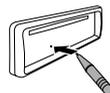
### Applicare



### Rimuovere



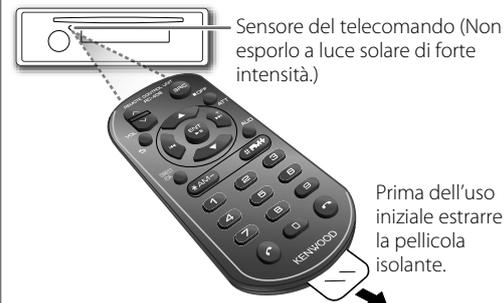
### Come resettare



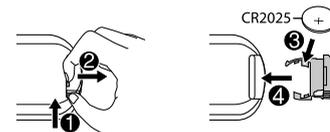
Si cancelleranno altresì le impostazioni predefinite.

## Telecomando (RC-406)

Il modello **KDC-BT43U** è altresì gestibile con il telecomando in vendita a parte.



### Come sostituire la batteria



### Per

### Cosa fare (dal pannello)

#### Accendere l'impianto

Premere **SRC**.  
• Premere a lungo per spegnere l'impianto.

#### Regolare il volume

Ruotarne la manopola.

#### Selezione della sorgente

Premere **SRC** quante volte necessario.

#### Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Premere **SCRL DISP** quante volte necessario.  
• Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

### Cosa fare (dal telecomando)

Premere a lungo **SRC** per spegnere l'impianto.  
(Premendo nuovamente **SRC** l'impianto non si accende.)

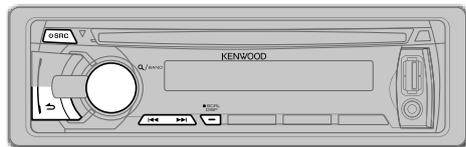
Premere **VOL**  $\wedge$  o **VOL**  $\vee$ .

Durante la riproduzione premere **ATT** per attenuare il suono.  
• Premerlo nuovamente per annullare l'attenuazione.

Premere **SRC** quante volte necessario.

(funzione non disponibile)

# OPERAZIONI PRELIMINARI



1

## Annullare il funzionamento dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra:  
"CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Premere la manopola del volume.  
L'impostazione predefinita è [YES].
- 2 Premere nuovamente la manopola.  
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2

## Impostare l'orologio

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST]/ [CLOCK ADJ] e quindi premerla.
- 5 Ruotando la manopola regolare le ore e quindi premerla.
- 6 Ruotando la manopola regolare i minuti e quindi premerla.  
Premere |◀◀/▶▶| per passare tra regolazione delle ore e quella dei minuti.
- 7 Premere a lungo ↵ per uscire.

(o)

Premere a lungo **SCRL DISP** per accedere direttamente al modo di regolazione dell'orologio mentre è visualizzato.  
Eseguire quindi i passi **5** e **6** qui sopra per regolarlo.

3

## Eeguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere **SRC** per accedere al modo [STANDBY].
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [INITIAL SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 5 Premere a lungo ↵ per uscire.

• Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere ↵.

Impostazione predefinita: **XX**

**PRESET TYPE** **NORMAL/ NORM**: salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: salva una stazione per ciascun tasto di prescindere dalla banda selezionata.

**KEY BEEP** **ON**: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; **OFF**: disattiva il tono.

**RUSSIAN SET** **ON**: Il nome della cartella, dei file, dell'esecutore e dell'album e il titolo del brano appaiono in russo (se disponibile). ; **OFF**: annulla.

**P-OFF WAIT** Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato.  
Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria.  
---: annulla ; **20M**: 20 minuti ; **40M**: 40 minuti ; **60M**: 60 minuti

**BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX** **ON**: abilita l'opzione AUX nella selezione della sorgente. ; **OFF**: disabilita. (→ 7)

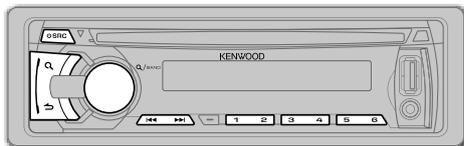
**CD READ** **1**: distingue automaticamente tra i dischi contenenti file audio e i CD musicali. ; **2**: forza la riproduzione come CD musicale. Se si riproduce un disco contenente file audio non se ne può sentire il suono.

**SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE** **REAR/ SUB-W**: specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).

**SP SELECT** **OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM**: da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.

## F/W UPDATE

**F/W UP xx.xx** **YES**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).  
Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)



Impostazione predefinita: **XX**

## Ricerca una stazione

- 1 Premere **SRC** sino a selezionare TUNER.
- 2 Premere quante volte necessario **Q** (o **\*AM-** / **#FM+** del telecomando RC-406) sino a selezionare la banda FM1, FM2, FM3, MW o LW.
- 3 Premere **◀◀** / **▶▶** (o **◀◀** / **▶▶** **(+)** del telecomando RC-406) per ricercare automaticamente una stazione.
  - **Per salvare la stazione in memoria:** premere a lungo uno dei tasti numerici da **1** a **6**.
  - **Per selezionare una stazione salvata in memoria:** Premere uno dei tasti numerici da **1** a **6** dell'apparecchio o del telecomando RC-406.

## Sintonizzazione con accesso diretto (con il telecomando RC-406) (modello **KDC-BT43U**)

- 1 Con **\*AM-** e/o **#FM+** selezionare la banda desiderata.
- 2 Premere **DIRECT** per accedere al modo di sintonizzazione con accesso diretto.  
Sul display appare "----" (banda FM) o "----" (banda MW o LW).
- 3 Con i tasti numerici inserire la frequenza desiderata.
- 4 Con **◀◀** / **▶▶** **(+)** ricercare la frequenza desiderata.
  - Per annullare l'operazione premere **↵**.
  - Se entro 10 secondi dal passo **3** non si esegue alcuna operazione il modo di sintonizzazione ad accesso diretto si annulla.

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Premere a lungo **↵** per uscire.

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>SEEK MODE</b>	Seleziona il metodo di sintonizzazione con i tasti <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> cerca automaticamente le stazioni. ; <b>AUTO2:</b> cerca le stazioni preimpostate. ; <b>MANUAL:</b> cerca manualmente le stazioni.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; <b>NO:</b> annulla. (Selezionabile soltanto quando <b>[PRESET TYPE]</b> è impostato su <b>[NORM.]</b> ) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>PTY SEARCH</b>	Selezionare il tipo di programma (vedere sotto) e premere <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> per avviarlo. Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY ( <b>ENGLISH</b> , <b>FRENCH</b> o <b>GERMAN</b> ) e quindi premerla.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> permette all'apparecchio di ricevere temporaneamente le informazioni sul traffico. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M - 90M:</b> imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale ricevere le notizie successive. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AUTO TP SEEK/ ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> quando la ricezione delle informazioni sul traffico non è soddisfacente cerca automaticamente una stazione che offra una ricezione migliore. ; <b>OFF:</b> annulla.

## CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System. ; **OFF:** annulla.

**TUNER SET:** selezionabile con tutte le sorgenti ad eccezione di TUNER.

**TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK:** (per informazioni dettagliate si prega di vedere la tabella sopra.)

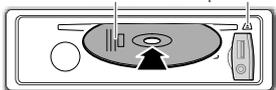
- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]** è selezionabile soltanto con la sorgente FM.
- Tipi di programma disponibili:
  - SPEECH:** NEWS, AFFAIRS, INFO (informazioni), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
  - MUSIC:** POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica)
- L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Ripristinerà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà agli stessi tipi di programma.

# CD, USB e iPod

## Avviare la riproduzione

### CD

Lato dell'etichetta ▲: espulsione disco



L'apparecchio seleziona la sorgente CD e ne avvia la riproduzione.

### USB

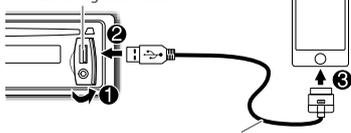
Presse d'ingresso USB CA-U1EX (massimo: 500 mA) (accessorio opzionale)



L'apparecchio seleziona la sorgente USB e ne avvia la riproduzione.

### iPod/iPhone (Per KDC-BT43U)

Presse d'ingresso USB



KCA-iP102 (accessorio opzionale)

L'apparecchio seleziona la sorgente iPod e ne avvia la riproduzione.

Mentre è selezionata la sorgente iPod premere **5 iPod** per selezionare il modo di controllo desiderato.

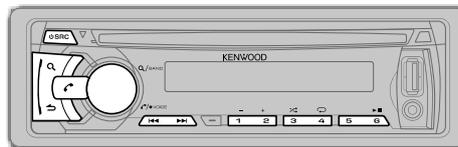
**MODE ON:** dall'iPod\*1.

**MODE OFF:** dall'apparecchio.

\*1 Le funzioni di riproduzione, pausa, selezione dei file e scorrimento veloce in avanti o all'indietro sono comunque disponibili dall'apparecchio.

Nota (Per **KDC-BT43U**):

La richiesta di accoppiamento Bluetooth si attiva automaticamente quando si collega l'iPhone o l'iPod touch alla presa USB dell'apparecchio. (→ 8, 10)



✓ : funzione disponibile  
— : funzione non disponibile

Per	Cosa fare	CD	USB	iPod
<b>Sospendere o riprendere la riproduzione</b>	Premere <b>6 ►II</b> (o <b>ENT ►II</b> del telecomando RC-406).	✓	✓	✓
<b>Selezionare un brano o un file</b>	Premere <b>◀◀ / ►►</b> (o <b>◀◀ / ►► (+)</b> del telecomando RC-406).	✓	✓	✓
<b>Seleziona una cartella</b>	Premere <b>1 - / 2 +</b> (o <b>*AM- / #FM+</b> del telecomando RC-406).	✓*2	✓	—
<b>Avanzare o retrocedere rapidamente</b>	Premere a lungo <b>◀◀ / ►►</b> (o <b>◀◀ / ►► (+)</b> del telecomando RC-406).	✓	✓	✓
<b>Selezionare un brano o un file dall'elenco</b>	<p><b>1</b> Premere <b>Q</b>.</p> <p><b>2</b> Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>File AAC, MP3 e WMA: selezionare la cartella e quindi il file desiderato.</li> <li>iPod o file KENWOOD Music Editor Light (KME Light) o KENWOOD Music Control (KMC)*4: selezionare il file desiderato dall'elenco (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES o COMPOSERS*5).</li> </ul> <p>• Per ritornare alla cartella principale o al primo file è sufficiente premere il tasto <b>5</b>.</p> <p>• Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere <b>↶</b>.</p> <p>• Per annullare l'operazione premere a lungo <b>↶</b>.</p> <p>• Per saltare i brani della percentuale specificata premere <b>◀◀ / ►►I. (→ 7)</b></p>	✓	✓	✓*3
<b>Ripetizione</b>	<p>Premere <b>4 ↺</b> quante volte necessario.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD audio: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>File AAC, MP3 e WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>iPod o file KME Light o KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Riproduzione casuale</b>	<p>Premere <b>3 ↻</b> quante volte necessario.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>AAC, MP3, WMA, iPod o file KME Light o KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul> <p>Premere a lungo <b>3 ↻</b> sino a selezionare "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3

\*2 Solo con i file AAC, MP3 e WMA.

\*3 Disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.

\*4 Solo con i file registrati nel database creato con KME Light o KMC. (→ 13)

\*5 Solo con l'iPod.

### Ricerca musicale diretta (con il telecomando RC-406)

(Per **KDC-BT43U**)

- 1 Premere **DIRECT**.
  - 2 Con i tasti numerici inserire un numero di un brano o un file.
  - 3 Con **◀◀** / **▶▶** (+) ricercare la musica desiderata.
- Per annullare l'operazione premere **↵**.
  - Funzione non disponibile quando si seleziona il modo di riproduzione in ordine casuale.
  - Non disponibile con l'iPod e i file, KME Light e KMC. (→ 13)

### Selezionare un brano per nome

(Per **KDC-BT43U**)

Durante l'ascolto dell'iPod...

- 1 Premere **Q**.
  - 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata, quindi premerla.
  - 3 Premere nuovamente **Q**.
  - 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
  - 5 Premere **◀◀** / **▶▶** per fare scorrere la posizione d'inserimento.  
È possibile inserire sino a tre caratteri.
  - 6 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.
  - 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
Ripetere il passo 7 sino a selezionare l'elemento desiderato.
- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo ".\*".
  - Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere **↵**.
  - Per tornare al menu principale premere il tasto **5 iPod**.
  - Per annullare l'operazione premere a lungo **↵**.

### Impostare la percentuale di salto

Durante l'ascolto dell'iPod (modello **KDC-BT43U**) o di un file KME Light o KMC...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
  - 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
  - 3 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SKIP SEARCH]** e quindi premerla.
  - 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
**0.5%** (impostazione predefinita) / **1%** / **5%**  
**10%**: imposta la percentuale di salto durante la ricerca di un brano.  
(La pressione continua di **◀◀** / **▶▶** regola al 10% la velocità di salto a prescindere dall'impostazione eseguita.)
- 5 Premere a lungo **↵** per uscire.

### Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. (→ 17)

Alla ricezione di una chiamata appare "CALL":

- L'audio si mette in pausa.
- Per continuare ad ascoltare la sorgente audio anche durante la conversazione telefonica occorre premere **⏻ SRC**. "CALL" scompare dal display e il sistema riprende a suonare.

Al termine della conversazione "CALL" scompare.

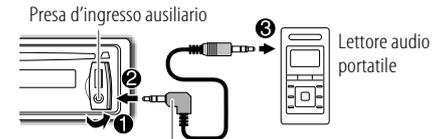
- L'audio del sistema riprende.

### Preparazione:

Impostare **[BUILT-IN AUX]** / **[BUILTIN AUX]** su **[ON]**. (→ 4)

### Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile:



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L"  
(del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere **⏻ SRC** sino a selezionare **AUX**.
- 3 Accendere il lettore e avviare la riproduzione.

### Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto della sorgente AUX...

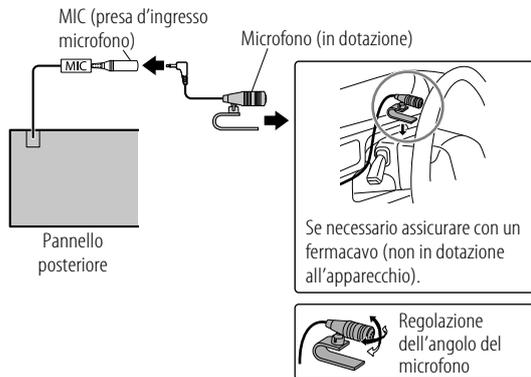
- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare **[AUX NAME SET]** / **[AUX NAME]** e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
**AUX** (impostazione predefinita) / **DVD** / **PORTABLE** / **GAME** / **VIDEO** / **TV**
- 5 Premere a lungo **↵** per uscire.

# BLUETOOTH®

Con questo apparecchio è possibile usare altresì periferiche Bluetooth.

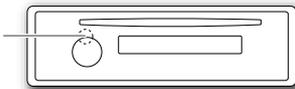
## Collegare il microfono

Per **KDC-BT43U**:



Per **KDC-BT33U**:

Posizione del microfono incorporato



Quando si spegne l'apparecchio o se ne rimuove il pannello di controllo durante una conversazione telefonica la connessione Bluetooth s'interrompe. La conversazione può tuttavia continuare direttamente dal cellulare.

## Profili BLUETOOTH compatibili

- HFP (chiamate vivavoce)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)
- OPP (scambio di dati)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)

## Accoppiare una periferica Bluetooth

Prima di collegare una nuova periferica Bluetooth è necessario accoppiarla funzionalmente al sistema. Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resettasse.

- È possibile registrare (accoppiare) sino a cinque periferiche.
- In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due cellulari e un lettore audio Bluetooth.
- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento riuscito. In tal caso occorre provvedervi manualmente. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.

- 1 Premere **SRC** per accendere l'apparecchio.
- 2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio (modello KDC-BT4\*U o KDC-BT3\*U). Sul display appaiono in scorrimento "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → nome della periferica → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 3 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento. Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING OK" e all'individuazione di una periferica Bluetooth appare inoltre "BT".

- Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).
- **KDC-BT43U**: La richiesta di accoppiamento Bluetooth si attiva automaticamente quando si collega l'iPhone o l'iPod touch alla presa USB dell'apparecchio. (Soltanto quando **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** è impostato su **[ON.]** (→ 10)  
Una volta verificata la password premere la manopola del volume.

## Modo di prova Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

- 1 Premere **↻** per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare **[BT TEST MODE]/ [BT TEST]**, quindi premerla. Sul display appare "PLEASE PAIR YOUR PHONE".
- 3 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio (modello (KDC-BT4\*U o KDC-BT3\*U).
- 4 Premere la manopola per avviare l'operazione di accoppiamento e quindi il modo di prova. Sul display inizia a lampeggiare "PAIRING". Al termine della prova ne appare il risultato (OK o NG).  
PAIRING : stato dell'accoppiamento  
HF CNT: compatibilità con il profilo HFP (chiamate vivavoce)  
AUD CNT: compatibilità con il profilo A2DP (distribuzione audio avanzata)  
PB DL: compatibilità con il profilo PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

- Per annullare l'operazione premere **↻**.

## Cellulare Bluetooth

Per	Cosa fare
Ricevere una chiamata	<p>Premere , la manopola del volume o uno dei tasti numerici da <b>1</b> a <b>6</b> (o  del telecomando RC-406).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Al sopraggiungere di una chiamata il tasto  inizia a lampeggiare di colore rosso. Durante la conversione rimane acceso di colore rosso.</li> <li>Quando s'imposta [AUTO ANSWER] sull'ora specificata l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. (→ 10)</li> </ul>
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere  SRC (o  del telecomando RC-406).
Terminare una conversazione	Premere  o  SRC (o  del telecomando RC-406).
Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata	<p>Durante la conversazione premere <b>6 ► II</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.</li> </ul>
Regolare il volume della conversazione	<p>Mentre si parla ruotare la manopola del volume.</p> <p>Volume del telefono: [00] - [35] (impostazione predefinita: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.</li> </ul>
Selezionare uno di due telefoni connessi	<p><b>1</b> Premere  per accedere al modo Bluetooth.</p> <p><b>2</b> Premere a lungo  per selezionare uno dei due telefoni cellulari connessi ([MAIN]/ [SUB]).</p>

### Notifica di arrivo di messaggi di testo

Quando il cellulare riceve un messaggio di testo l'apparecchio emette uno squillo e sul display appare "SMS RECEIVE" o "NEW SMS".

- L'apparecchio non può leggere, modificare né inviare messaggi.
- Per cancellare il messaggio premere un tasto qualsiasi.

## Come usare la funzione Bluetooth

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
  - 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premersela.  
Ripetere il passo **2** sino a selezionare l'elemento desiderato.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere .
  - Per annullare l'operazione premere .

### PHONE BOOK

- 1 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premersela.
  - 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premersela per comporlo.
- Per ritornare al livello precedente premere .
  - Se il telefono è compatibile con il profilo PBAP, al momento dell'accoppiamento la sua rubrica telefonica viene automaticamente trasferita all'apparecchio. Se non è compatibile sul display appare "NO DATA". In tal caso la si dovrebbe trasferire manualmente. (→ 10, TRANSFER PB)
  - I contatti vengono categorizzati in: GE (generale), HM (casa), OF (ufficio), MO (cellulare), OT (altro).
  - L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "Ū", ad esempio, appare come "U".)
  - Se la rubrica contiene molti contatti si suggerisce di ricorrere alla ricerca alfabetica. (→ 10)

### CALL HISTORY/ HISTORY

- 1 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.
  - "I" indica chiamata ricevuta, "O" chiamata effettuata e "M" chiamata mancata.
  - Premere **SCRL DISP** per selezionare l'informazione da visualizzare (nome o numero telefonico).
  - In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate appare "NO DATA".
- 2 Premere la manopola per effettuare la chiamata.

### NUMBER DIAL

- 1 Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (\*, #, +).
- 2 Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento.  
Ripetere i passi **1** e **2** sino a completare la composizione del numero.
- 3 Premere la manopola per effettuare la chiamata.

### Usando il telecomando RC-406:

- 1 Con i tasti numerici da **0** a **9** inserire il numero di telefono.
- 2 Premere  per effettuare la chiamata.

### DVC PRIORITY/ DVC PRI

**MAIN-XXX/ SUB-XXX:** Per controllare quale periferica è connessa come **MAIN** e quale come **SUB**.

Impostazione predefinita: **XX**

SETTINGS

<b>PAIRING</b>	<b>PHONE SELECT/PHONE SEL</b> : Selezionare il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere.
	<b>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</b>
	<b>DEVICE DELETE/DVC DELETE</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotare la manopola sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla.</li> <li>2 Ruotando la manopola selezionare <b>[YES]</b> o <b>[NO]</b>, quindi premerla.</li> </ol>
<b>TRANSFER PB*</b>	: Appare "DL PB ***" e il trasferimento all'apparecchio della rubrica telefonica dal telefono connesso dovrebbe essere eseguita manualmente.
<b>DETAILED SET/DETAIL SET</b>	<b>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000)</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Cambia il codice PIN (sino a otto cifre).</li> <li>2 Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono. Con <b>◀◀ / ▶▶</b> fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi <b>[1]</b> e <b>[2]</b> sino a completare l'inserimento del codice PIN.</li> <li>3 Premere la manopola per confermare.</li> </ol>
<b>AUTO ANSWER</b>	<b>1 — 99 (8)</b> : l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo alle ore specificate. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>RECONNECT</b>	<b>ON</b> : l'apparecchio riconnette automaticamente le periferica quando la trova a portata di connessione. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>AUTO PAIRING/AUTO PAIR</b>	<b>KDC-BT43U</b> : <b>ON</b> : l'apparecchio accoppia automaticamente la periferica Bluetooth compatibile (iPhone o iPod touch) collegata alla presa USB. Questa funzione potrebbe non operare con determinate versioni iOS dell'iPhone o dell'iPod touch. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>BT HF/AUDIO</b>	<b>FRONT</b> : emette il segnale audio dai diffusori anteriori destro e sinistro. ; <b>ALL</b> : emette il segnale audio da tutti i diffusori.
<b>CALL BEEP</b>	<b>ON</b> : l'apparecchio emette un segnale acustico al sopraggiungere delle chiamate. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>BT F/W UPDATE/BT UPDATE</b>	<b>BT F/W XX.XX</b> : <b>YES</b> : aggiorna tutte le impostazioni Bluetooth compresi gli accoppiamenti registrati e la rubrica telefonica. ; <b>NO</b> : annulla.
<b>MIC GAIN</b>	<b>-20 — +8 (0)</b> : la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.
<b>ECHO LEVEL</b>	<b>1 — 10 (4)</b> : regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.

Ricerca in ordine alfabetico

Permette di ricercare velocemente i contatti inserendone l'iniziale (da A a Z), un numero (da 0 a 9) o un simbolo.

• Se la rubrica non contiene un nome con l'iniziale inserita l'apparecchio ripete la ricerca con la lettera successiva.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PHONE BOOK]**, quindi premerla.
- 3 Premere  per accedere al modo di ricerca in ordine alfabetico. Appare il primo menu (ABCDEFGHIJK). Per accedere agli altri menu (LMNOPQRSTUVWXYZ) premere **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'iniziale, quindi premerla.
  - Per eseguire la ricerca per numero selezionare "1".
  - Per eseguire la ricerca per simbolo selezionare "\*".
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premerla per comporlo.
  - Per ritornare al livello precedente premere .
  - I contatti vengono categorizzati in: GE (generale), HM (casa), OF (ufficio), MO (cellulare), OT (altro).
  - L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "Ú", ad esempio, appare come "U").

Uso del riconoscimento vocale

- 1 Premere a lungo .
- 2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.
  - La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
  - Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.

\* Selezionabile esclusivamente con i cellulari compatibili con il profilo OPP.

**Registrare contatti nella memoria**

È possibile registrare sino a sei contatti.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare [PHONE BOOK], [HISTORY] o [NUMBER DIAL], quindi premerla.
- 3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.
- 4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 6. Se l'apparecchio trova tale contatto o numero di telefono appare "STORED".

- Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo 2 selezionare [NUMBER DIAL] e registrare quindi un semplice spazio.

**Chiamata dalla memoria**

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Premere uno dei tasti numerici da 1 a 6.
- 3 Per effettuare la chiamata premere  oppure la manopola del volume. Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO MEMORY".

**Letto audio Bluetooth**

I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.

Per	Cosa fare
<b>Eseguire la riproduzione</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premere  SRC (o SRC del telecomando RC-406) per selezionare BT AUDIO.</li> <li>2 Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.</li> </ol>
<b>Sospendere o riprendere la riproduzione</b>	Premere <b>6 ▶ II</b> (o ENT ▶ II del telecomando RC-406).
<b>Selezionare un gruppo o una cartella</b>	Premere <b>1 - / 2 +</b> (o *AM- / #FM+ del telecomando RC-406).
<b>Saltare avanti o indietro</b>	Premere <b>I ◀◀ / ▶▶ I</b> (o I ◀◀ / ▶▶ I (+) del telecomando RC-406).
<b>Avanzare o retrocedere rapidamente</b>	Premere a lungo <b>I ◀◀ / ▶▶ I</b> (o I ◀◀ / ▶▶ I (+) del telecomando RC-406).
<b>Ripetizione</b>	<p>Premere <b>4 ↻</b> quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata.</p> <p>FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF</p>
<b>Riproduzione casuale</b>	<p>Premere <b>3 &gt;↻</b> quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata.</p> <p>FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF</p> <p>Premere a lungo <b>3 &gt;↻</b> sino a selezionare "ALL RANDOM".</p>

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
  - 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla.
  - 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella qui sotto) e quindi premerla. Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
  - 4 Premere a lungo  per uscire.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

DISPLAY	
<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> attenua lievemente la luminosità del display. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>BT DVC STATUS/ DVC STATUS</b>	<b>HF-CON 1/2/ 1/:</b> mostra lo stato della connessione della periferica Bluetooth. ; <b>NO:</b> nessuna connessione.
	<b>AD-CON YES:</b> è collegata una periferica audio Bluetooth. ; <b>NO:</b> nessuna connessione.
	<b>BATT FULL/ MID/ LOW:</b> mostra il livello di carica della batteria della periferica Bluetooth. ; ---: nessuna informazione disponibile.
	<b>SIGNAL MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL:</b> mostra la forza del segnale della batteria della periferica Bluetooth. ; ---: nessuna informazione disponibile.

# IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.  
Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo  per uscire.

Usando il telecomando RC-406:

- 1 Premere **AUD** per accedere al modo [AUDIO CONTROL].
- 2 Con **▲/▼** selezionare l'elemento desiderato e premere quindi **ENT ►II**.

- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	da <b>-15</b> a <b>+15 (0)</b> : regola il livello d'uscita del subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
<b>MID LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> :
<b>TRE LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> :

## EQ PRO

<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>BASS LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.
	<b>BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00</b> : regola il fattore di qualità.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON</b> : attiva i bassi estesi. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ/ MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>MID LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.
	<b>MID Q FACTOR/ MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25</b> : regola il fattore di qualità.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>TRE LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL</b> : seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Per personalizzare i bassi, i medi e gli acuti selezionare <b>[USER]</b> ).
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3</b> : seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2</b> : seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; <b>LOUDNESS OFF/ LOUD OFF</b> : annulla.
<b>BALANCE</b>	da <b>L15</b> a <b>R15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
<b>FADER</b>	da <b>R15</b> a <b>F15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
<b>SUBWOOFER SET/ SUB-W SET</b>	<b>ON</b> : attiva l'uscita al subwoofer. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>DETAILED SET/ DETAIL SET</b>	
<b>LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH</b> : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ</b> : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE/ REV (180°)</b> / <b>NORMAL/ NORM (0°)</b> : specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in <b>[LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]</b> si seleziona un'opzione diversa da <b>[THROUGH]</b> .)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON</b> : rende più realistico il suono interpolando i componenti di alta frequenza che normalmente si perdono durante la compressione audio AAC/MP3/ WMA. ; <b>OFF</b> : annulla. (Questa impostazione è disponibile soltanto durante la riproduzione dei dischi AAC, MP3 e WMA o dell'unità USB ma non dell'iPod o dell'iPhone.)
<b>VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET</b> (impostazione predefinita: <b>0</b> )	da <b>-8</b> a <b>+8</b> (per la sorgente AUX); da <b>-8</b> a <b>0</b> (per le altre sorgenti): preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)

- **[SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'impone **[SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE]** su **[SUB-W]**. (**→ 4**)
- **[SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'impone **[SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]** su **[ON]**.

# INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

## Generale

- Questo apparecchio riproduce i seguenti tipi di disco:



- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale visibile in Internet al seguente indirizzo:  
[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## File riproducibili

- File audio riproducibili:
  - AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Dischi riproducibili: CD-R/RW/ROM
- Formati di file riproducibili per i dischi: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT16, FAT32

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

## Dischi non riproducibili

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi scrivibili e riscrivibili non finalizzati.
- CD da 8 cm. Il tentativo d'inserimento con usando un adattatore può causare malfunzionamenti.

## Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file AAC/MP3/WMA contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multiletto per schede.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

## Note sull'iPod e l'iPhone

- Made for
- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, e 4th generation)
  - iPod classic
  - iPod with video
  - iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, e 6th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
  - Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod. In tal caso sul display appare "RESUMING" senza nome della cartella e altro. Selezionando un altro elemento tali informazioni appariranno.
  - L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".

## Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.
- Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si prega di visitare il sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Note su KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercarli per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"><li>Regolare il volume al livello ottimale.</li><li>Controllare i cavi e i collegamenti.</li></ul>
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutte le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate e resettare quindi l'apparecchio. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Il suono non è udibile.	li si deve pulire. (→ 2)
L'apparecchio non si accende.	
Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.	
L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (→ 3)
La ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none"><li>Collegare l'antenna correttamente.</li></ul>
Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	<ul style="list-style-type: none"><li>Estrarre completamente l'antenna.</li></ul>
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	Accertarsi che il supporto di memoria contenga file audio compatibili. (→ 13)
Viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
Viene visualizzata l'indicazione "TOC ERROR".	Accertarsi che il disco sia pulito e inserito correttamente.
Viene visualizzata l'indicazione "PLEASE EJECT"/"PLS EJECT".	Resettare l'unità. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Impossibile espellere il disco.	Premere a lungo ▲ per forzare l'espulsione del disco. Non lasciarlo cadere quando fuoriesce. Se il problema persiste provare a resettare l'apparecchio. (→ 3)
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC".	Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere l'unità USB e spegnere e riaccendere l'apparecchio.</li> <li>• Provare a collegare un'altra unità USB.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricollegare l'iPod.</li> <li>• Reinizializzare l'iPod.</li> </ul>
Viene generato rumore.	Selezionare un'altra traccia o cambiare disco.
La riproduzione dei brani non avviene nel modo atteso.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.
"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
Il numero di brani appartenenti alla categoria "SONGS" dell'apparecchio differisce da quello dell'iPod e dell'iPhone.	Non essendo compatibile con i file podcast, l'apparecchio non li conta.
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Impostando <b>[RUSSIAN SET]</b> su <b>[ON]</b> è altresì possibile visualizzare le lettere maiuscole dell'alfabeto cirillico. (→ 4)

Problema	Rimedi
Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare una nuova ricerca.</li> <li>• Resettare l'unità. (→ 3)</li> </ul>
L'accoppiamento non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth.</li> <li>• Cancellare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica Bluetooth ed eseguirlo nuovamente.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "DEVICE FULL".	Il numero di periferiche registrate ha raggiunto il limite permesso. Riprovare dopo avere cancellato una periferica non più necessaria.
Si sentono echi o altri rumori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[KDC-BT43U]</b>: Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (→ 8)</li> <li>• Controllare l'impostazione <b>[ECHO LEVEL]</b>. (→ 10)</li> </ul>
La qualità audio del cellulare è insoddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>• Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione.</li> </ul>
La chiamata con riconoscimento vocale non riesce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si suggerisce di usare questo metodo di composizione in un ambiente più tranquillo.</li> <li>• Avvicinarsi maggiormente al microfono.</li> <li>• Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "NOT SUPPORT".	Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale.
Viene visualizzata l'indicazione "ERROR".	Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.
Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica.</li> <li>• Spegnere e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione.</li> <li>• Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.</li> </ul>
Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il lettore audio Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). Consultare il manuale d'uso del lettore.</li> <li>• Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.</li> </ul>
Viene visualizzata l'indicazione "HF ERROR".	Resettare l'apparecchio e riprovare. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

Bluetooth®

# CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 a 108 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	1,0 µV/75 Ω
		Sensibilità silenzamento (DIN S/N = 46 dB)	2,5 µV/75 Ω
		Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	63 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gamma di frequenza	Da 531 a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	36 µV
	LW	Gamma di frequenza	Da 153 a 279 kHz (a passi di 9 kHz)
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	57 µV	
Lettore CD	Diodo laser	GaAlAs	
	Filtro digitale (D/A)	Sovracampionamento ottuplo	
	Convertitore D/A	24 Bit	
	Velocità rotazione	Da 200 a 500 giri/min. (CLV)	
	Oscillazioni e fluttuazioni del suono	Al di sotto dei limiti misurabili	
	Risposta di frequenza (±1 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz	
	Distorsione armonica complessiva (1 kHz)	0,01 %	
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB	
	Gamma dinamica	90 dB	
	Decodifica AAC	AAC-LC files “.m4a”	
Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3		
Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio		
USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)	
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V --- 1 A	
	Sistema file	FAT16/ 32	
	Decodifica AAC	AAC-LC files “.m4a”	
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio	

Bluetooth	Versione	2.1 certificata EDR
	Gamma di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
	Potenza d'uscita	Categoria +4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)
	Portata massima	10 metri in linea d'aria
Audio	Profili	HFP (chiamate vivavoce) SPP (porta seriale) PBAP (accesso alla rubrica telefonica) OPP (scambio di dati) A2DP (distribuzione audio avanzata) AVRCP (controllo audio/video remoto)
	Potenza di uscita massima	50 W × 4
	Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W × 4
	Impedenza altoparlanti	Da 4 Ω a 8 Ω
	Controlli di tono	Bassi 100 Hz ±8 dB Toni medi 1 kHz ±8 dB Alti 12,5 kHz ±8 dB
AUX	Livello preuscita / carico (CD)	2 500 mV/10 kΩ
	Impedenza di preuscita	≤ 600 Ω
	Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
Generale	Voltaggio massimo d'ingresso	1 200 mV
	Impedenza ingresso	10 kΩ
	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Ingombro effettivo di installazione (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 160 mm
	Peso	1,3 kg

Soggette a modifica senza preavviso

## ⚠ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

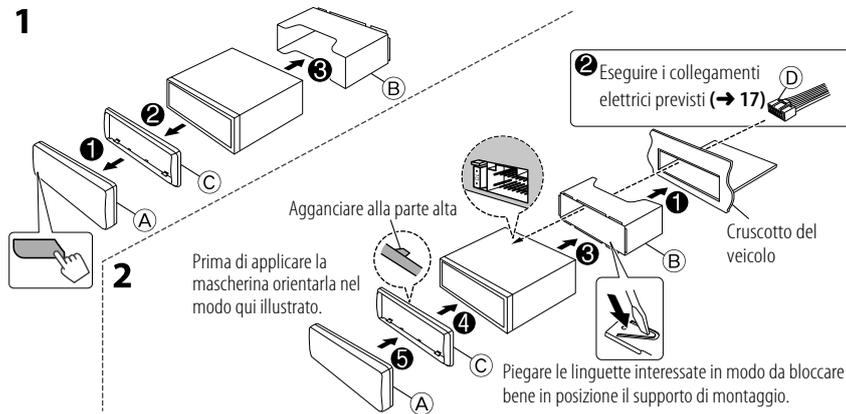
## ⚠ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio con un angolo non superiore a 30 gradi.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce tensione di 12 V e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

### Procedura di base

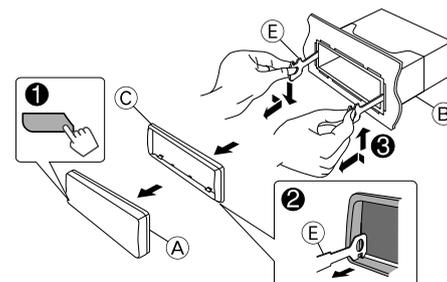
- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici.  
Vedere il diagramma di collegamento (→ 17)
- 3 Installare l'unità nell'automobile.  
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 5 Resettare l'unità. (→ 3)

### Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

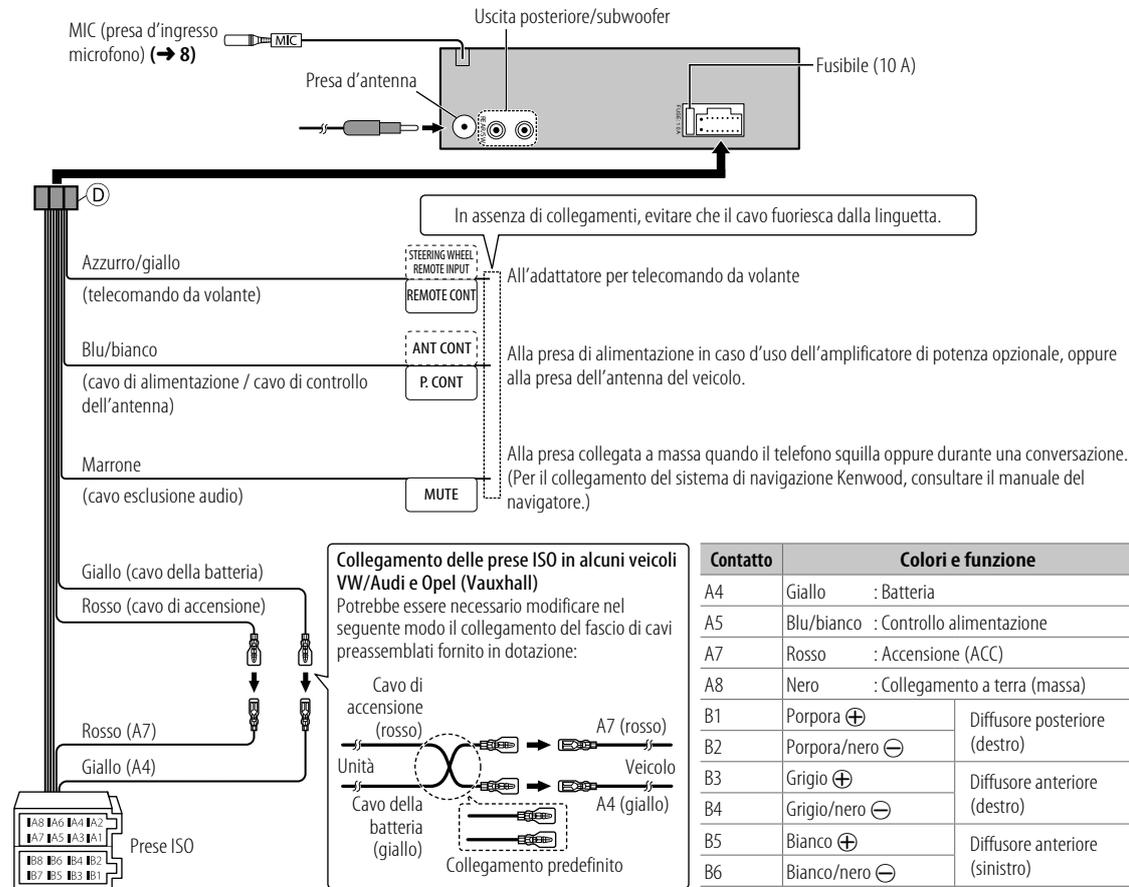


### Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Staccare il frontalino.
- 2 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.
- 3 Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.



## Collegamento dei cavi



Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	: Batteria
A5	Blu/bianco	: Controllo alimentazione
A7	Rosso	: Accensione (ACC)
A8	Nero	: Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕	Diffusore posteriore (destro)
B2	Porpora/nero ⊖	
B3	Grigio ⊕	Diffusore anteriore (destro)
B4	Grigio/nero ⊖	
B5	Bianco ⊕	Diffusore anteriore (sinistro)
B6	Bianco/nero ⊖	
B7	Verde ⊕	Diffusore posteriore (sinistro)
B8	Verde/nero ⊖	

## Elenco delle parti per l'installazione

- A Frontalino (×1)
- B Supporto di montaggio (×1)
- C Mascherina (×1)
- D Fascio dei cavi (×1)
- E Chiavetta di estrazione (×2)